ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - - \$1.00 Europe (compris le port) - -

TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne..... 12 cts Chaque insertion subséquente 10 "

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

#### LE MANITOBA

EST PUBLIE

LE JEUDI DE CHAQUE SEMAINK

La Bibliothèque du

Parlement

A SAINT-BONIFACE, MANITOBA Par la Cie Canadienne de Publication

Toute communication concernant le journal doit être adressée à

EDMOND TRUDEL, Directeur, Saint-Boniface, Man.

Canada.

## AU MAGASIN BLEU

### Meilleur Marche que Jamais!

Les habillements d'automne et d'hiver arrivent tous les jours, et les prix sont de

---MOITIE

plus bas qu'à tous les autres magasins de hardes-faites de Winnipeg.

#### IL FAUT VOIR LES PRIX POUR LE CROIRE:

		42	
Habillements d'étoffe du pays pour			
Habillements de bon tweed tout laine valant \$15.0	00	pour	9.50
Habillements valant \$18.00 pour	-		12.50
Pantalons tout laine pour		-	1.50
Pardessus en bonne étoffe du pays pour -	-		6.50
		-	7.50
Pardessus valant \$15.00	-		10.50

VENEZ EXAMINER ET JUGER PAR VQUS-MÉMES

Magasin Bleu - - 426 Rue Principale.



# J. B. LAUZON,

Boucher,

Dumoulin.

#### EN GROS ET EN DETAIL.

Toujours en mains des viandes de première qualité. \* BŒUF, - VOLAILLE, - MOUTON, - LARD, SOUCISSES, - VIANDE FUMÉE, -ETC., ETC., ETC.

A vendre en tout temps.

Nous achetons, Au Comptant, tous les produits de la campagne.

J. B. LAUZON. 1an 16-2.88.

## M. HUGHES

#### MEUBLES

EN GROS ET EN DÉTAIL, Bloc de l'ancienne maison "Potter," Nos. 313 et 317 Coin des rues Principale et Notre-Dame Est,

Ce qu'il y a de mieux et de meilleur marché dans Winnipeg. SATISFACTION GARANTIE. ENTREPRENEURS DE

Pompes Funebres 

EMBEAUMEURS. Un assortiment complet de Cercueils.

Magasin ouvert jour et nuit. Telephone No. 413.

1a 16.8.88 M. HUGHES & CO.

## PHARMACIE SAINT-BONIFACE TERRE A VENDRE REPRODUCTION

M. le Dr Lambert ayant fait l'acquisition de la "Pharmacie Saint-Boniface," connue comme la pharmacie de MM. Fafard et Cie., tiendra comme par le passé toutes - ESPÈCES DE

MÉDECINES PATENTÉES, ARTICLES DE TOILETTE, PARFUMERIE,

Етс., Етс. Le Dr Lambert tiendra ses bureaux à la pharmacie durant le jour et verra lui-même à ce que les prescriptions soient minutieusement remplies,

Tout au Comptant. La pharmacie sera ouverte le jour et la

ino 15.3.88.

### Dr A. F. DAME.

divins exceptées.

BUREAU:

No. 3, RUE DU MARCHÉ, WINNIPEG.

(Ancienne résidence du Dr Dufresne.) lm.1.12.87. Numéro du téléphone, 400.

JAMES E. P. PRENDERGAST, Avocat, Rédacteur d'Instruments, etc., etc.

Bureaux: AVENUE TACHE,

SAINT-BONIFACE FORTIN & BUREAU,

366 RUE MAIN, WINNIPEG, MANITOBA.

AVOCATS-ATTORNEYS,

Argent à prêter sur hypothèque.

JACQUES BUHEAU, L.L.B. 6m 18.6.85

#### JOHN BEDARD Mecanicien

— ET — Machiniste,

FABRICANT ET COMMERÇANT

# Ouvrages en Eer et en Cui-

vre fondus.

(Les machines à vapeur une spécialité.)

TOUT OUVRAGE EST GARANTI. PRIX MODÉRÉS.

S'adresser aux bureaux de la Cie: WIRE WORKS CO.,

47 Rue Lombard, Winnipeg.

LA CIE MANUFACTURIÈRE

J. A. CONVERSE & CO. A. W. MORRIS & BRO.

PROPRIÉTAIRES, - - - MONTRÉAL

FABRICANTS DE

## CHANVRE et de COTON

Reconnus par les personnes compétentes qui s'en servent comme étant les meilleurs sur le marché canadien.

**Ecrivez pour Renseignements** 

MANUFACTURIERS AUSSI DE LA

"RED CAP." Agents: - MERRICK, ANDERSON & Co Winnipeg, Man. 6ın. 20.9.88.

## A LORETTE.

Le lot numéro 44, de 7 chaînes et 10 mailles de largeur, sur deux milles de pro-fondeur, cêté nord de la rivière Seine, Lo rette, à vendre à bon marché.

S'adresser à A. A. C. LARIVIERE, Saint-Boniface.



nuit et les dimanches, les heures d'offices CANAL DU SAULT STE. MARIE

Avis aux Entrepreneurs. N recevra à ce bureau jusqu'à l'arrivée

des malles de l'est et de l'ouest MARDI, le 23ième JOUR D'OCTOBRE PROCHAIN, des soumissions cachetés, adressées au soussigné et portant la suscription : " Soumissions pour le Canal du Sault Ste-Marie," pour la construction d'un canal du côté canadien de la rivière à travers l'Ile Ste-Marie.

Les travaux seront divisée en deux parties: la première comprendra la formation du canal à travers l'ile, et la construction des écluses: la seconde comprendra le creusement lu chenal aux deux extrémités du canal et la construction des piliers. On pourra examiner le et après MARDI. la 9ième JOUR D'OCTOBRE PROCHAIN, un carte de la localité avec les plans et devis, à ce bureau où l'on pourra se procurer les formules de soumissions. On pourra aussi se procurer les mêmes informations, relativement aux trayaux.

au bureau de l'officier local dans la ville du Sault Ste-Marie, Ont. de faire des offres sont avertis que les soumissions ne seront prises en consideration que si elles sont faites strictement d'après pagnées d'une lettre déclarant que le ou CORDAIRE. les soumissionnaires ont examiné soigneusement la localité et la nature des matériaux trouvés dans les puits d'assai. Dans le cas de soumission par des socié-

tés les soumissionnaires devront y joindre la signature actuelle de la raison sociale au complet, avec la nature de l'occupation pour la construction du canal et des écluses devra être accompagné d'un reçu de \$20,000 de dépôt de banque, et chaque soumission pour le creusem nt et l'élargissement du canal aux deux extrémités et la construction des pilliers devra être accombanque. Ces reçus de depôt -des chèques ne seront pas acceptes-doivent être eudossés par le ministre des chemins de fer et canaux, et seront confisqués si la personne qui soumissionne refuse d'accepter le contrat aux prix et conditions mention-

nés dans l'offre soumise; Des reçus de dépôt ainsi envoyés seront remis aux personnes dont les soumissions Ce département ne s'engage pas cependant à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Par ordre, A. P. BRADLEY, Secretaire. Département des chemins de fer )

et canaux, Ottawa, 8 août 1888. 9ins 23.8.88.



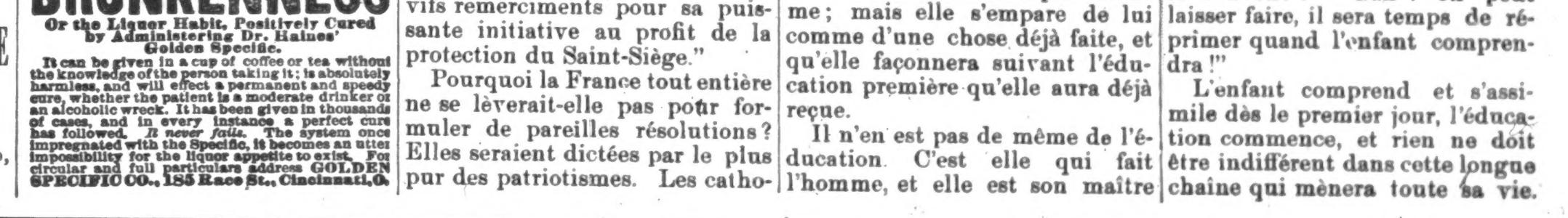
Avis aux Entrepreneurs,

ES TRAVAUX pour la construction du vaient être donnés à contrat le 23 octobre tel qu'annoncé, sont inévitablement re nis aux dates suivantes:

Des soumissions seront reçus jusqu'à MERCREDI, LE TEME JOUR DE NO-VEMBRE PROCHAIN.

Marie, le et après MERCREDI, LE 24ÈME JOUR D'OCTOBRE PROCHAIN. Par ordre,

A. P. BRADLEY, Département des Chemins de fer et Canaux.



#### LE JOUR DES MORTS.

est un lieu sacré que nos vaines disputes Ne franchissent jamais, Là pour l'éternité, dans l'oubli de nos luttes, Les morts dorment en paix. Oh! lorsque nous allons dans la morne demeure Recueillons-nous parfois et songeons à notre heure Sans crainte et sans remords. V'en faisons pas un lieu de simple promenade, Mais un endroit de deuil Où ne doit s'étaler ni le sourire fade Ni notre fol orgueil,

N'allons pas insulter à l'éternel silence Qui plane sur ces lieux : Qu'un instant recueillis, la prière s'élance De nos cœurs oublieux. Qu'il tombe sur ces morts quelques larmes fugitives Et nos plus noire chagrins, Et songeons que parfois le lendemain terrible Changeant notre destin eut arracher la coupe à la lèvre paisible Et briser le festin!

#### PENSÉES.

-On ne peut servir les hommes qu'en s'exposant à leur in- que, éthéré et volage. gratitude.—LACORDAIRE.

-On se fait plus d'amis par son caractère que par son talent. -CLAUDE BERNARD.

-Les femmes, c'est comme les dévoué et jaloux. vagues de l'océan; toutes les

.-Les égoistes sont des gens qui mettraient le feu à la maison fond, loyal et positif. de leur voisin pour se faire cuire un œuf.—Bacon.

—Combien connaissent peu les conditions des choses durables Les soumissionnaires qui ont l'intention ceux qui sont pressés dans leurs voies! Et combien peu les connaissent aussi ceux que rebute les formules imprimées fournies et accom- un siècle chargé d'orage.-La-

#### ALLEMAGNE.

Cependant, et Allemagne, tanet la résidence de chaque membre de la dis que l'empereur Guillaume II dite société; et de plus chaque soumission se dispose à un voyage équivoque pour Rome, non seulement les Evêques réunis en synode à Fulda font des vœux pour le ré-mental, caressant et roué. tablissement du pouvoir tempopagne d'un reçu de \$7,500 de dépôts de rel du Pape, mais le Congrès cutholique, qui vient de tenir à Fribourg ses assises annuelles, a voté par acclamation les propositions suivantes, dont les usurpateurs italiens, malgré toutes les alliances et toutes les visites impériales, se sont montrés si froissés:

"10. L'assemblée générale déclare de nouveau être convaincue de la nécessité absolue d'une prompte restauration de la souveraineté temporelle du Saint-Siège; elle indispensable à l'indépendance, cependant ils sont souvent con- ra porté sur lui son empreinte. gouvernement de l'Église. Les sonnes qui les emploient. Dieu, agiront conformément à causerie d'aujourd'hui. l'intérêt de leur propre cause et Le mot instruction, à notre à façonner. au profit d'une restauration soci- avis, veut dire culture intellec- L'éducation se fait toujours,

tuent un empiètement formel tions à venir. protection du Saint-Siège."

diraient; seuls M. Crispi et les pour toute sa vie.

F. CLAUZEL, S.J.

#### L'AMOUR CHEZ TOUS LES PEUPLES. Le Français a l'amour léger,

inconstant et irrésistible. La Française a l'amour gai, spirituel et communicatif. L'Anglais a l'amour froid, te-

nace et allant au but. L'Anglaise a l'amour romanes-

soupconneux et rancunier. L'Italienne a l'amour brûlant, pour l'avenir.

dévoué et prêt à compre. L'Espagnol a Ramour franc, L'Espagnole a l'amour plein

mêmes, jamais semblables.-DA- de coquetterie, sémillant et volontaire. L'Autrichien a l'amour pro-

> platonique, charmeur et tran-L'Américain a l'amour spéculateur, hardi et pressé

> L'Américaine a l'amour provoquant, tyranique et capricieux. Le Russe a l'amour aimable, mystérieux et fantasque.

tout flamme et tout cendres. Le Turc a l'amour sensuel et changeant.

L'Allemande a l'amour senti-

Le Suisse a l'amour timide, bon et candide.

vertueux, croyant. Le Suédois a l'amour réservé, poétique et inaltérable.

La Suédoise a l'amour chaste La Canadienne aime avec dévouement et constance.

#### ÉDUCATION ET INSTRUC-TION.

la liberté et à l'autonomie du fondus par la plupart des per-

sur les droits du clergé et du L'instruction se propage, elle Si nous comprenons bien toute Saint-Siège. L'assemblée adhère n'est pas le fait d'un seul; elle l'importance de ce mot : éducation, entièrement à la lettre adressée amène les découvertes de la nous ne livrerons jamais au hasard le 29 août 1888 au Saint-Père science, et creuse dans les con-celle des enfants qui nous sont par l'épiscopat réuni à Fulda, et naissances déjà acquises, pour les confiés, et surtout nous ne dirons exprime, en même temps, à cet agrandir et les perfectionner.

vifs remerciments pour sa puis- me; mais elle s'empare de lui laisser faire, il sera temps de résante initiative au profit de la comme d'une chose déjà faite, et primer quand l'enfant comprenqu'elle façonnera suivant l'édu- dra!"

liques du monde entier applau- absolu, bienfaiteur ou bourreau,

siens pourraient en gémir; mais L'éducation commence à l'insles vrais Français, comme tous tant où l'enfant vient de naître, les catholiques de l'univers, y et le rayon qui frappera ses yeux, trouveraient leurs intérêts et leur le premier regard qui sera jeté gloire. Ce seraient aussi la gloire sur lui, le premier son qui arriet les intérêts du sacré Cœur de vera à ses oreilles, décident souvent de tous les événements de

son existence. Peut-on dire, après cela, comme cela se dit à tout instant, que deux frères ou deux sœurs ont été élevés absolument de la

même façon? L'éducation se forme des impressions générales ou particulières produites sur l'enfant par la possession des circonstances continuelles, qui entourent ses premiers pas et les premières an-

nées de sa vie. C'est une empreinte ineffaçable L'Italien a l'amour passionné, qu'il conservera toujours, comme le sceau dont il aura été marqué

> L'éducation des sens commence avant celle du cœur et de l'in-L'enfant apprend à voir, à distinguer les objets, à sentir ce

qu'il touche, et à goûter le lait dont il se nourrit, et pour lequel il ne s'est jamais montré difficile, L'Autrichienne a l'amour anti- et il apprend à se servir de ses bras et do ses jambes, longtemps avant de se douter qu'elles peuvent lui servir à un mauvais Peu à peu il distingue les personnes qui s'occupent de lui et

le soignent, et il les aime, pour lui d'abord, pour elles ensuite. La Russe l'amour tout feu, 11 sait quelles sont celles qui lui parlent avec douceur, et celles qui lui parlent avec brusquerie et de la colère; et, si ces der-L'odalisque a l'amour passif ou nières dominent par celles qui fougueux, résigné ou meurtrier. s'approchent de lui, il deviendra L'Allemand a l'amour naif et facilement lui-même brusque et

Jour après jour, minute après minute, sans que rien ne lui dise et l'y contraigne, et comme par La Suissesse a l'amour doux, pe loi inévitable de la nature, s'imprègne inconsciemment, doucement, fatalement, de toutes les sensations, de toutes les impressions premières dont, quelle que soit plus tard l'instruction qui lui sera donnée, quels que soient les milieux dans lesquels il sera appelé à vivre, il ne se dé-

barrassera jamais d'une manière complète. Il sera bon ou méchant, doux ou colère, triste ou gai, égoïste Ces deux mots expriment, cer- ou oublieux de soi-même, suivant regarde cette restauration comme tes des idées bien différentes; et cette éducation première qui au-

L'éducation a donc sur lui une influence bien autrement grande puissances temporelle ayant une C'est à en définir le sens que et sérieuse que l'instruction, qui origine légitime et instituées par nous voulons consacrer notre n'est elle-même qu'ane des branches de l'éducation qu'elle aide

ale, en appuyant d'une façon tuelle ou physique, s'appliquant du'on y pense ou qu'on l'oublie: résolue les réclamations basées à un ordre de choses, et dévelop- et l'être ignorant et grossier, à sur le droit qu'élève le Saint- pant les facultés vers un but que qui la science et l'instruction Siège apostolique.

"20. L'assemblée générale re
C'est un transfert de connaisune éducation, tout aussi bien grette surtout et profondément sance faite, le plus souvent, par que le savant ou l'artiste qui s'atles dernières mesures prises par la génération actuelle à celle qui tirent l'admiration ou la reconle gouvernement italien contre la suit; sorte de semence intel- naissance de leurs contemporains le Souverain Pontificat, notam- lectuelle, jetée par une main plus par l'utilité de leurs travaux ou ment le projet du Code pénal Ita- ou moins habile, devant produire de leurs découvertes, ou par le Les plans et spécifications pourront être examinés à ce bureau et au Sault Saint- lien, dont les dispositions constides fruits pour toutes les généra- charme qu'ils savent répandre par leurs talents.

pas, comme je l'entends répéter épiscopat, ses plus sincères et L'instruction ne fait pas l'hom- si souvent :-- "Bah! on peut

## GRANDS AVANTAGES OFFERTS AU PUBLIC A L'ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR, Chez MM. LANGEVIN & GAREAU. UN IMMENSE ASSORTIMENT DE HARDES-FAITES, CHEMISES, CRAVATES, CORPS, CALEÇONS, CHAPEAUX, ETC., VENANT D'ÊTRE

## RECU, DEVRA ÊTRE VENDU A TRÈS BAS PRIX VU LA RARETÉ DE L'ARGENT. DEPARTEMENT DES TWEEDS:

Nous venons de recevoir un magifique choix de Marchandises Nouvelles telles que Tweeds Anglais, Français, Américains et Canadiens, pour habillements que nous confectionnerons au prix défiant toute concurrence. Des ouvriers de première classe sont employés à la confection des habillements. — Une visite est respectueusement sollicitée.

LANGEVIN & GAREAU, 324 Rue Principale 324.

3m,5.4.88.

En face de la Rue Notre-Dame. L'ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR. BLOC HARGRAVE, WINNIPEG.

CONVOCATION DE LA CHAMBRE.

législature de Manitoba est convo- limite occidentale d'Alberta. quée pour jeudi, le 8 novembre prochain

Le gouvernement en est venu à cette détermination, paraît-il, cause de la crise actuelle dans sa politique de chemin de fer, et dans le but de décider le mode d'action à pas mal, car jusqu'ici le trop fougeux procureur-général a gouverné moins que bien la barque ministérielle, au dire de ses amis politiques nième.

Il est aussi question d'adopter des mesures de représailles contre la Compagnie du Pacifique. La légis- bien que peu considérable, com lature rappellerait la loi qui exempte de taxes toutes les propriétés de la Compagnie et prélèverait sur ces mêmes propriétés le plus d'impôts possible.

#### ACTE DE VANDALISME.

L'obtention par la Compagnie du Pacifique d'un nouveau bref d'injonction pour empêcher sa ligne mort depuis. d'être traversée par le chemin de la Vallée de la Rivière-Rouge a frappé un coup fatal aux forces de l'hon. procureur-général Martin, et décidé à ne pas recommencer l'expédition de ces jours derniers pour aller, au mépris de la loi, forcer le passage, il en vient aujourd'hui à consulter avant d'agir, c'est pourquoi nous alallons être gratifié d'une nouvelle session.

Finir par où l'on devrait commencer, voilà ce qu'on a fait, et quelles tristes conséquences s'en suivent!

Quand ceux qui ont à sauvegarder le respect de la loi se font un jeu de le mettre de côté, l'on peut s'attendre à tout. Quand ceux qui marchent à la tête d'un pays, d'une province donnent l'exemple de tous les écarts, l'on doit infailiblement prévoir que nombre de ceux qui vont à la suite de ces prétendues lumières fassent des chutes encore plus lourdes.

C'est ainsi qu'on vient de tenter la destruction par le feu du pont de ainsi que la majesté de la loi se trouve rela Cie du Pacifique sur l'Assinibome à Saint-James. Si c'est en détruisant la propriété et en exposant les vies qu'on prétend prouver la justice d'une cause, nous n'en sommes plus.

verront à ce que les auteurs de ces actes inqualifiables soient décou verts et punis proportionellement à la gravité de l'offense.

#### UN PEU DE REFLEXION.

Il est étonnant de voir que, même parmi nos amis de Québec, notre position géographique soit si peu connue que l'on y coufonde encore la province de Manitoba avec les Territoires du Nord-Quest.

Nous ne nous étonnons donc plus si en Europe il se trouve des gens qui croient que Winnipeg est la capitale de Québec et remplace la belle ville de Champlain.

Manitoba est une province régulièrement organisée; les Territoires malice, résultat d'une méchanceté pour C'est l'acte d'un serviteur ou d'un emdu Nord-Ouest, au contraire, surtout avant cette année, n'avaient pas s'en rend coupable; tels sont dans la plu- de son emploi, pour le compte de son cette régularité d'organisation. Né- part des cas, le meurtre, les autres assauts maître. Dans le simple larcin, l'offense anmoins, il n'a pas été possible d'y ciouse de la propriété, comme l'incendie. gent ou des effets d'une autre personne, et, monté sur le lit funèbre, je ne n'espèrent pas, et qui n'ont peut-être du prisonnier, qui étai: accusée de lois proposées contrairement aux priation frauduleuse, et les cas les plus or- possession de cet argent ou de ces effets, et intérêts canadiens-français, et toutes dinaires de faux, le criminel a du avoir c'est le fait de se les approprier qui constices controverses au lieu d'être une raison contre l'émigration à Manito- des moyens frauduleux. ba et même dans les Territoires du Nord-Ouest, sont au contraire un s'allie ordinairement au désir désordonné s'en approprie une partie quelconque sans fort argument en faveur de cette du lucre criminel. émigration, puisque c'est le meildes ennemis de notre race, et de dainement coupable d'un crime grave. Il qui a les apportés en ce pays les a volés luifournir à la province de Québec des commence par s'écarter légèrement des même, ou savait qu'ils avaient été volés s'offrit à mes yeux. appuis qui, à un jour donné, peuvent lui être d'un grand secours.

#### C'EST L'ANE QUI L'A TUEE.

à dire à M. J. Érnest Cyr, rédacteur. en-chef, mais comme on nous ap- queurs peut être attribués le plus grand doit être prouvé que, lors de leur récepprend que la feuille qu'il barbouille pour résultat de remplir les prisons. On fait peut être prouvé, soit par le témoignage est agonisante, nous aimons mieux peut dire, je crois, que probablement la du principal voleur, soit par la preuve de nous taire aujourd'hui, quitte à revenir à la charge la semaine pro- dans l'ivrognerie. Combien ne voit-on cacher, ou à empêcher le vrai propriétaire chaine, s'il y a lieu. Nos condolé- bunaux, donner pour explication et excuse présomption de culpabilité; si, au conances. Pauvre Cyr!

#### Nouvelles Politiques.

dernier contient un avis de la nomiplace de l'honorable Hugh Nelson

-Le parlement a été prorogé pro

formá au 10 décembre. -- Un ordre en conseil a été adop- effets. té, approuvant les nouveaux règlements au sujet des examens du ser-

vice civil.

-Avis d'application est donné au parlement pour une charte de la compagnie du chemin de fer Cal-Mercredi, 31 Octobre 1888. gary, Alberta et Montana, lui permettant de construire un chémin de fer de Calgary vers le sud, dans la limite internationale, à un endroit On annonce officiellement que la entre les Montagnes Rocheuses et la

#### LES ASSISES

Les assises sont commencées depuis hier midi, sous la présidence de son honneur le juge Dubuc. Le grand jury est ainsi composé MM. S. A. D. Bertrand (chef), F. A. adopter pour l'avenir. Ca ne/sera Fairchild, Mark Fortune, Félix Gen. tès, L H Oldfield, W. Lindsay, Victor Mager, R. Hopper, E. Manahan, D. E. Sprague, Sévère Lavergne, E. W. H. Van Allan, C. St. Godard, W. Vincent et D. Bawlf.

La liste des causes civiles n'est chargée que de sept à huit causes avec ou sans jurés.

La liste des causes criminelles. porte des causes qui ne manqueron pas d'exciter le plus vif intérêt. Voici quelles sont les causes crimi-

James Behan, accusé de meurtre sans préméditation. Le prisonnier est celui-là même qui frappa le défunt W. Gingras avec une bouteille. M. Cassidy le défendra.

Michael Gilboy, accusé d'avoir in fligé des blessures à Joe Joncas avec l'intention de le tuer. Joncas est

George Velie et H. McKittrick, accusés de simple vol. Cette affaire fut suscitée par leur complicité supposée avec le jeune Cameron quand il vola \$40,000 à la Banque Union, à Winnipeg.

Thomas Deegan et Strachan, pour avoir tous deux assisté un nommé McKay dans la célébration d'un mariage feint. Ils sont accusés de

MM. Luxton et Burrows, accusés de libelle. James Riley, vol.

John Lane, larcin.

Après que les grands jurés eurent prêté serment, le juge leur sit sa charge comme suit: M. le Président et Messieurs du Grand Jury,

Tel que brièvement indiqué dans la formule du serment solennel que vous venez de prêter, les devoirs que vous avez à remplir sont très-importants. Toutes les na tions civilisées ont ses codes de lois pour la protection des personnes et de la propriété, et pour le maintien de la paix. soient bien administrées, et que nul ne puisse les enfreindre impunément. Lorsqu'une infraction a été commise, les cours grand enquête de la nation, vous êtes Dans la mesure prescrite par la constitucelui qui l'enfreint, entre la partie lésée par un acte criminel, et l'auteur de cet acte: ou, comme on dit plus communément.

suivre le crime, et le criminel poursuivi. Il peut sans doute paraître étrange, que dans une société de chrétiens, où les enseignements sacrés de la morale chrétienne sont si universellement répandus, un grand ont écrit, au lieu de leurs propres noms, les nombre de crimes graves et quelque sois | noms d'autres personnes existantes, ou peutd'un caractère vraiment révoltant, soient être de personnes qui n'existaient pas. si fréquemment commis. Mais il faut se chose est indifferente, puisqu'il y aurait faux rappeler que les grands criminels, avant dans les deux cas. Si la preuve montre de mettre le pied mans les pernicieux sen- que les deux prévenus ont signé le dit tiers du crime, commencent ordinairement principes chrètiens de la rectitude morale; noms, et qu'ils ont ainsi signé de faux ou bien il leur a fallu combat're et faire noms dans' l'intention de frauder, vous

causes, il nous faut accep er le fait que cessaire d'employer les moyens que la loi une licence de mariage peut être beaupoursuivre les criminels et de les punir lorsqu'ils sont trouvés coupables.

En considérant la question sous son aspect moral, et au point de vue des motifs qui ont pu faire agir le criminel, on trouve

'autre pour le voler, la plus noire malice lies, est coupable de détournement, s'il

Un fait bien connu dans l'histoire du sentiers de la vertu; il en vient ensuite à par d'autres lorsqu'il les a apportés. se laisser entrainer sur la pente glissante du vice, et devient graduellement un cri- recel. Trois choses sont nécessaires pour minel endurci. Tous les vices sont con- établir l'offense. Il doit être prouvé que vice plus qu'un autre conduit ses ont été reçus par l'accusé, et que le recevictimes aux voies criminelles, s'il en est leur savait qu'ils avaient été volés. Nous avions encore quelque chose un qui enfante un plus grand nombre de preuve que les effets ont été trouvés en la crimes, c'est le triste et méprisable vice de possession du prisonnier est une présompl'ivrognerie. A l'usage immodéré des li- tion qu'il les a reçus du voleur. Mais il nombre des attentats criminels qui ont tion, il savait qu'ils avalent été volés. Ce plus grande partie des crimes dont sont circonstance. Si celui en la possession saisies les cours de justice, ont leur origine | duquel les effets sont trouvés cherche à les de leur conduite, qu'ils étaient ivres et ne traire, il agit ouvertement, s'il se montre savaient pas ce qu'ils faisaient. D'autres disposé à les rendre à leur propriétaire, ou par suite de l'abus des boissons enivrantes sont devenus fainéants, dissipés, rebelles et impropres au travail, cruels pour leur | connaissance coupable se déduit des cir faire famille, et ont été, par là, amenés à se -La Gazette du Canada de samedi voleurs, escrocs, détrousseurs de grands chemins, ou à commettre d'autres offenses mises à votre considération. Un libelle pour satisfaire leur vile passion. Comme est la dissamation d'une personne rendue nation au Sénat de M. James Reid à source génératrice de nombreux crimes, publique par la voie de l'impression, l'ivrognerie se trouve être le fléau des so- d'écrits ou de peinture, dans le but de la ciétés. Si ce malheureux vice ne peut pas provoquer à la colère, ou de l'exposer à la être totalement extirpé, il semble que des haine, le mépris, ou le riducule du public. mesures encore plus énergiques que celles | Tout homme a droit à sa bonne réputation, qui existent devraient être prises, au moyen et, si cette réputation est attaquée par des

quant aux causes qui ont pu produire les qu'il soit publié par le prévenu ou sous offenses criminelles. Devant les tribunaux, son contrôle et sa responsabilité. Si à sa la lune. s'enquérir si la loi a été violée, ou la paix criminellement troublée.

encer votre jugement que par la preuve née et traitée avec beaucoup de calme et faite devant vous. Votre devoir est de de considération. Il ne faut pas oublier vous enquérir de l'accusation, d'écouter que les hommes revêtus de pouvoirs pules témoins, et de décider, d'après la blics importants sont sujets à voir leurs preuve, si la culpabilité a été établie. Com- actions soumises à une loyale critique me vous n'entendez que les témoins de la mais il faut en même temps se rappeler poursuite, la preuve doit être concluante. que la liberté de la presse ne doit pas dé-Si, après avoir entendu les témoignages, générer en licence désordonnée. vous n'êtes pas convaincus que l'accusation a été prouvée, et si vous n'avez tion qui vous seront soumis par la couqu'une vague présomption que le prévenu | ronne, vous pourrez visiter et inspecter la | point. pourrait être coupable, vous ne devez pas prison, les hopitaux et toute autre institujury. Cette présomption a déjà été suffi- blics. samment établie à l'enquête préliminaire de ant le magistrat; et dans ce cas, l'en- votre besogne. Vous pourrez vous rendre Comme vous n'entendez qu'un côté de la quera ce que vous aurez à faire. cause, vous avez droit d'exiger que la cul-

pabilité soit établie d'une manière satis-Je puis vous dire que la liste des causes criminelles n'est pas très-chargée. Elle comprend les offenses suivantes : homicide non prémédité, blessure avec intention de meurtre, faux, détournement par un employé, propriété volée apportée au Canada,

L'homicide involontaire ou non prémédité est, comme le meurtre, le fait de tuer une personne qui se trouve sous la paix du roi. La distinction entre les deux offenses consiste en ce que, dans le cas d'homicide involontaire, l'acte qui a causé la mort a été fait sans malice préméditée. La présomption légale est que tout homicide est malicieux. Mais lorsqu'une p rsonne, qui a été sérieusement provoquée, porte au provocateur un coup qui cause la mort sans avoir eu l'intention de le tuer l'acte criminel qui a produit la mort est considéré comme homicide non prémidité. De même, dans un combat mutuel, sur un pied d'égalité, lorsqu'aucun avantage indu n'est pris par l'un des combattants sur l'autre, si l'une des parties est tuée, ce n'est qu'un homicide non prémidité. La question serait differente si un individu avait l'intention d'en tuer un autre, et que venant à se rencontrer, à se quereller et à se battre, le second individu serait tué: dans ce cas, si le jury devant lequel la cause étant instruite, trourait que la mort a été le résultat de la malice antérieuse et non de la provocation soudaine, ce serait un meurtre.

Vous aurez à vous occuper d'un cas où un individu est accusé d'en avoir b' 'ssé un autre avec intention de le tuer. preuve démontre que la biessure a eté faite par le prisonnier, et qu'il avait l'intention de tuer le plaignant, l'offense se trouvera prouvée. Naturellement, l'intenbien-être de la société exige que ces lois | tion s'infère des circonstances qui ont ac-

compagné le coup porte. Le faux, en droit commun, est la fabi cation ou altération d'un écrit au préjudice de justice sont chargées de s'enquérir de des droits d'un autre homme; ou encore l'offense, de voir si elle est prouvée, et, la fabrication d'un écrit dans le but de dans le cas où elle l'est, d'y apporter le frauder et de tromper. Il n'est pas nécesremède, c'est-à-dire, la punition. C'est saire que la fraude reussisse, ou que le tort que le faussaire avait en vue de causer vendiquée par les tribunaux. A titre de ait réellement lieu. Si l'écrit a été sabriqué ou altéré avec l'intention de frauder. appelée à prendre une part active dans cela suffit pour constituer le crime de faux. l'administration, de la justice criminelle. Ecrire le nom d'une autre personne avec une intention de fraude est un faux, et tion, vous êtes préposés ent e la loi et même l'espèce de faux la plus commune. Mais écrire sur un document, avec la pême intention frauduleuse, un nom fictif, ou le nom d'une personne qui n'existe pas, Nous espérons que les autorités entre la couronne qui est chargée de pour- est également un faux. Dans les deux cas de faux qui vous seront soumis, l'accusation est, je crois, que les prisonniers, comme signataires d'un cautionnement pour l'obtention d'une licence de mariage. cautionnement, que les noms écrits par par mépriser, ou au moins abandonner les eux ne sont pas leurs propres et véritables taire les énergiques protestations de leur pouvez rapporter les actes d'accusation comme fundés Il n'est pas nécessaire que Quelles qu'en soient cependant les la fraude consiste dans l'obtention illégale d'argent ou d'effets; le tort que peut des crimes se commettent, et qu'il est né- causer celui qui obtient frauduleusement met à notre disposition pour les réprimer coup plus grave et irréparable que la perte autant que possible. Ces moyens sont de d'une très-forte somme d'argent. La cerèmonie du mariage et l'alliance matrimomale sont des choses solennelles et imporen les traitant avec légèreté et mépris. que certains crimes sont commis par pure accompagné de circonstruces aggravantes.

tantes qu'il n'est pas permis de profaner, Le détournement est une espèce de vol ainsi dire gratuite, sans aucun profit ou ployé qui s'approprie sans permission de compensation appréciable pour celui qui l'argent ou des effets qu'il a reçus en vertu sur la personne, et la destruction mali- consiste à prendre et à emporter de l'argrand chemin, le détournement ou appro- le detournement, le délinquant est déjà en pour mobile la soit du lucre, ou le désir tue l'offense. Un greffier, un secrétaire, malsain de s'emparer du bien d'autrui par un trésorier, ou tout autre officier d'une municipalité, à qui de l'argent ou des effets Quelquesois, lorsqu'un homme en tue un appartenant à la municipalité ont été con-

Apporter des effets volés au Canada est crime, c'est qu'il procède ordinairement une offense créée par statut. La preuve leur moyen de déjouer les projets par degrès. On verra très-rarement un doit montrer que les effets ont été volés homme jusque-là honnête se rendre sou- dans un pays étranger, et que l'individu

> Vous aurez aussi à examiner un cas de pas de malheureux traduits devant les tri- de les recouvrer, il y a contre lui une forte s'il l'assiste à en obtenir le recouvrement. | Vous! la présomption est en sa faveur. Mais la

Trois causes de libelle seront aussi soud'une législation efficace, pour au moins énoncés diffamatoires mis devant le public restreindre autant que possible ses sunestes par écrit, c'est un libelle; et la personne diffamée a droit de poursuivre le diffama-Mais, comme je l'ai dit plus haut plu- teur en justice, et, s'il est trouvé coupable. sieurs des remarques qui précèdent ne de le faire punir suivant la loi. Pour qu'il s'appliquent au crime qu'au point de vue y ait libelle, il faut que l'écrit soit mali- monument, et sur l'épitaphe dont 7 mois, Marie-Agnès-Blanche, enfant de moral. La loi ne fait pas de distinction | cieux et de nature à faire tort au plaignant; | les caractères m'avaient vaguement | M. Pistre Gosselin.

tous les crimes, quels que puissent être les face même, l'article est dissamatoire, la loi motifs qui ont inspiré le délinquant, ou présume qu'il y a eu intention malicieuse l'objectif qu'il avait en vue, sont traités de jusqu'à ce que le contraire soit établi, et la même manière. Il s'agit seulement de l'accusé, s'il désir se soustraire aux conséquences du libelle doit démontrer que les circonstances qui ont déterminé la publi-Quant à vos devoirs, vous êtes tenus, i cation de l'écrit incriminé sont une justifipar votre serment, d'apporter dans l'inves- cation suffisante. Le statut lui permet de tigation des causes qui vous seront sou- plaider comme moyen de défense que les mises, ce strict sentiment d'impartialité, faits dénoncés comme dissamatoires sont d'équité et de droiture qui doit prévaloir vrais, et que c'est dans l'intérêt public dans tous les procédés de l'administra- que la publication a eu lieu. Lorstion de la justice. Dans vos délibéra- que, comme dans les cas qui devront tions, vous devrez tacher de dégager votre occuper votre attention, la réputation esprit de tout penchant et de toute opinion d'hommes publics, et le privilège réclamé que vous aurez pu vous former au dehors par la presse de critiquer leur conduite. sur le cas en question, et ne laisser influ- sont en cause, la question doit être exami-

Après avoir disposé des actes d'accusa-'obliger à subir son procès devant le petit | tion subventionnée à même les fonds pu-

Avec ces observations, je vous laisse uête par le grand jury deviendrait inutile. dans votre salle, et la couronne vous indi-

> Les grands juiés se retirer nt alors dans leur salle de délibération pour considérer la cause de la Reine vs Velie et McKittrick.

Eusuite, la cour fixa à mercred

#### LE BAZAR DE SAINTE-AGATHE

Le bazar de Sainte Agathe, Man., a dû être interrompu par suite du mauvais temps de la semaine dernière. Il sera repris, nous dit-on. le 26 novembre.

Nous espérons que le digne curé de Sainte-Agathe recevra des témoignages de sympathie dignes de son zèle et de son dévoûment à sa belle

#### BAZAR A SAINT-PIERRE.

Les 2, 3, 4 et 5 décembre prochain aura lieu à Saint-Pierre de la Ri viere-aux-Rats un grand bazar au profit de l'église paroissiale. Tou sera préparé pour faire de ces quatre jours la plus belle fête pos sible. Tous sont invités cordialement à aider cette bonne œuvre.

#### LES DEUX TOMBES.

C'était pendant une chaude nuit d'été, Dieu m'envoya un de ces pour divins et venant du ciel.

Je voyageais dans les pays lointains, j'étais las de la longue marche felicité. que je faisais chaque jour, depuis plusieurs mois et plusieurs années : ma vie, et que ma jeunesse et mon âge mûr s'étaient consumés en mar ches, contre marches, tours et retours, et interminables voyages.

J'étais arrivé le soir dans une vaste plaine, sans demeure d'hom-

mes vivants. Le sommeil m'accablait, et je ne savais où prendre avec sûreté un moment de repos dans cette solitude à chaque instant le silence. Pas une tombéau de l'impie ! cabane à laquelle je pusse frapper pour y demander asile.

En parcourant des yeux le désert, comme un monument bâti de main j'avais le bonheur de croire, et lui

l'examiner. tomtant sur le monument, il me fut facile/de reconnaître la forme et | rance. l'objet de cette construction : c'était

un tombeau. Il était chargé de sculptures, et les caractères de l'épitaphe, profoudément gravés dans la pierre, me vous êtes la vie, venez réveiller les strent comprendre que les vivants morts; vous êtes la paix, venez la

de l'oubli la mémoire de ce mort. mausolée mystérieux, j'en mesurai espérance de ceux qui croient sorte et il est actuellement incarcéré dans la hauteur de l'œil, et je m'efforcai ment en vous, et qui vous adorent la prison du district de Saint-Frand'escalader cette citadelle du trépas. sidèlement; jetez quelque peu de çois.

songeais plus qu'à dormir. A peine mes yeux étaient-ils fer- leur désespoir. més, que je fis un rêve terrible; je crus que la vie m'échappait pour ces infortunés jeunes hommes, que jamais..... J'avais beau me ratta- leurs passions précipitent de plus en cher à l'existence, à l'être, une main de fer me poussait dans un abime, quelles chastes délices trouve le

mon oreille: Mort et néant. Puis il me sembla que le tombeau d'une jeunesse passée à poursuivre sur lequel j'étais couché s'ouvrit les biens célestes, vaut mieux que pour me montrer ce qu'il renfer- le tumulte d'une jeunesse perdue à mait, et le spectacle le plus horrible poursuivre les terrestres voluptés.

fait rougir dans la fournaise: et pas plus de repos dans les honueurs damnables, sans doute; mais si un l'argent ou les effets ont été volés, qu'ils sur cette tête je lus ces mots qu'une que dans les plaisirs; à ces vieilmain divine y avait tracés avec un lards qui touchent au terme du fatiburin vengeur: Tête de mort mau- gant voyage de la vie, combien dédite de Dieu!

> le reste du hideux squelette, je vis la carrière humaine. à travers les côtes en seu, à l'endroit qu'occupe le cœur, un serpent roulé | bre et d'épouvantable, dans ce désur lui-même, et dont la tête imitait sert qui se forme autour de l'âme en se dressant et en s'abaissant, les aux approches de l'éternité, la vue battements du cœur dans la poitrine d'un sépulcre qui ne nous parle que A cette vue, il me sembla que je de la mort et du néant. m'éveillais, m'écriant de toute mon

qui s'éveille avec la lumière, pour dissiper l'impression du rêve cruel de cette nuit. En descendant du tombeau sur lequel javais rencontré ce sommeil Gaspard Longpre, un garçon. d'enfer, je jetais avant de m'éloigner, un regard pénible, un regard d'appréhension et d'horrreur sur ce

et touchant spectacle de la nature

apparu la veille à la faible clarté de

Dieu n'a pas voulu que le nom d'un réprouvé me soit demeuré dans l'esprit. je n'ai pu me rappeler, en repassant mon songe en moimême, que l'épitaphe du mort, son nom excepté.

Et voici cette fastueuse épitaphe : La nature l'avait fait mortel, la renommée l'a fait immortel; sa cendre est ici, son nom est partout.

voir sur toutes les tombes chrétiennes une croix et ces paroles pleines d'espérance : Priez pour lui ; de Saint-Boniface, partira vendredi qu'il repose en paix! je sus effraye du silence de l'épitaphe touchant la prière des trepassés et le repos éternel que la foi leur souhaite.

Detournant la tête du sépulcre impie, je m'éloignai rapidement en disant: "Tu ne demandes pas de

Mon songe ne finit pas là. Je crus marcher encore tout un jour, et le soir j'arrivai dans un lieu désert, semblable à celui où j'avais passé la

nuit précédente. La Providence voulut que je rencontrasse en ce lieu un autre tom-

beau pour servir de lit de voyage. Mais la terreur de la nuit passée était encore dans mon âme, et, avant de confier mon repos à cette couche c procès de James Riley, accusé de linconnue, je cherchai des yeux sur la pierre quelques signes de foi capables de me rassurer.

> Or, je n'eus pas de peine à découvrir sur le monument l'auguste signe de la foi chrétienne, une croix s'allongeant vers le ciel, comme la mystérieuse échelle de Jacob.

Je montai donc avec confiance sur le lit de mort, et je me couchai dans la paix au pied de ce signe de

Oh! de quelles belles et célestes visions les anges remplirent ici mon sommeil! Tout sur ce tombeau effaça pour moi les sombres images du trépas: tont m'y représenta la mort comme le commencement de la vie.

Tel qu'on voit le calice d'une fleur s'ouvrir pour laisser échapper des parfums suaves, je crus voir la tombe sur laquelle je reposais, ta tombe de l'homme croyant et pieux, la tombe du juste qui avait voulu être protégé dans la mort par la croix du Christ, je crus la voir, cette tombe doucement s'ouvrir pour exhaler les parfums du ciel et de l'éternité bienheureuse.

Ces parfums me remplirent l'âme de je ne sais quelle joie, et je sentis que, dans mon sommeil, je brûlais du désir, du saint et poble désir de songes qu'il est facile de reconnaître m'embarquer bientôt sur l'esquif léger de la mort, pour voguer paisiblement au rivage de l'immortelle

Le sépulcre du juste entr'ouvert comme une rose au printemps, il en car il me semblait que je n'avais sortit, au milieu d'une nuée de parfait autre chose que voyager durant | fums, une sorme humaine, dégagée, pure, lumineuse, subtil comme les rayons du soleil, douce et fraîche comme l'aurore.

Je compris que c'était la figure d'un corps pur comme elle, pour aller jouir à jamais de Dieu.

O l'heureux repos! ô le doux sommeil que celui qui me fut donné sur le tombeau du juste! comme il affreuse, dont les cris nocturnes de contrastait avec l'espèce d'agonie inmille animaux sauvages, troublaient fernale que j'avais éprouvée sur le

La finit mon songe, et je passai une beure ou deux à mon réveil dans un ineffable ravissement, lou-'aperçus ensin au clair de la lune, ant Dieu, et le bénissant de ce que d'homme, et je m'approchai pour | demandant avec zèle le même bonheur pour tant d'incrédules, plus La pâle clarté de l'astre des nuits dignes que moi, peut-être, du don de la foi et de la grâce de l'espé

Et je disais, les larmes aux yeux

l'amour dans le cœur: O mon Dieu, vous êtes lumière, venez luire au fond des ténèbres n'avaient rien épargné pour sauver donner à ceux qui la cherchent sans la trouver, parce qu'ils la cherchent de son bean-frère, Napoléon St. Mi-J'y parvins avec quelque peine, cette espérance dans les cœurs qui Nos lecteurs savent que la sœur qu'un pas à faire pour mourir dans complicité dans le meurtre de son

Faites comprendre, Seigneur, à dernière à la cour d'assises de Sherplus dans l'abîme de l'incrédulité, et une voix lugubre murmurait à fidèle dans votre service et dans votre amour, et combien la paix

Faites comprendre à ces hommes Je vis une tête de mort semblable | de l'âge mûr qui ont déjà longtemps un globe d'airain qu'on aurait voyagé sur la terre, n'y trouvant lassante et douce est la perspective Portant ensuite mes regards sur d'un tombeau chrétien au terme de

Faites voir à tous ce qu'a de som-

Et puissent toutes les âmes capaâme: O mon Dieu, je crois en bles de nobles désirs, toutes les ames grandes, généreuses, qui se L'aurore rougissait l'orient, et ce sentent comme à l'étroit dans le vent léger qui accompagne le lever présent, franchir à l'aide de votre du soleil, courbait les herbes de la grâce, la barrière du doute, pour se campagne, caressait les feuilles des précipiter avec foi dans les espaces arbres. J'avais besoin de ce beau du monde à venir!

#### NAISSANCE,

En cette ville, le 23 courant, Madame

P .....

#### DECES.

En cette ville, le 19 courant, à l'âge de

#### Nouvelles Religiouses.

-Demain fête de la Toussaint, les offices divins se feront avec soleunité à la cathédrale de Saint-Bo-

Nous espérons que Mgr l'Archevêque sera assez bien pour le moins assister paré, et accorder, en vertu des indultes qu'il possède, une indulgence plenière sans que pourtant il puisse donner la bénédiction papa-Moi, pauvre croyant, accontumé à le n'étant pas encore assez fort pour chanter la messe.

-M. l'abbé René, de l'archevêché pour Saint-Alphonse, M. le curi Campean, de cette paroisse, devant vingt cinq centins la bouteille. aller faire les missions à l'ouest de son district. -On annonce d'Enghien, Belgi-

que, la mort subite du R. P. Franprières; eh bien! tu n'en auras cois Génévrier, S. J., arrivée le 6 octobre. Le révérend Père a passé trois ans au Canada où il a enseigné la théologie aux Scholastiques de la Compagnie de Jésus.

#### PERSONNEL.

MM. les abbés Ritchot, curé de Saint Norbert; Fillion, curé Saint-Jean-Baptiste; Samoisette, curé de Sainte-Agathe, et Jutras, curé d'Emerson, sont à l'archevêché.

Melle Royal, fille de son honneu le heutenant-gouverneur des Territoires du N.-O., est arrivée samedi soir à Saint Boniface et s'est remise nipeg, this 27th day of October, 1888. en route hier matin pour Régina.

M. Martin, ecclésiastique du diocèse de Saint-Hyacinthe, est en promenade à Manitoba dans l'espérance que notre beau climat sera favorable à sa santé. A Saint-Boniface, on aime trop Saint-Hyacinthe pour ne pas accueillir avec plaisir un membre du clergé de ce diocèse.

M. David Houle, de cette ville, est arrive samedi dernier d'un voyage à Saint-Maurice, Qué.

M. H. H. Smith, le commissaire des terres de la Couronne, est revenu d'Ottawa.

L'hon. M. A. A. C. LaRivière est attendu samedi ou dimanche de la province de Québec.

#### Choses et Autres.

-La session du 50ème congrès américain, qui vient d'être prorogée, est la plus Jongue et la plus soutenue qui ait eu lieu depuis près d'un siècle. Elle a duré 321 jours. La plus longue, antérieurement, avait duré 302 jours.

-Les avocats pratiquant dans le bonus que le soumissionnaire est prêt à district d'Ottawa ont obtenu un acte d'incorporation pour un nonveau barreau qui aura nom le "Barreau

-Le juge Ritchie a condamné, 3ins 31.10 88, sensible de l'âme chrétienne, sortant jeudi dernier, à Halifax, N.-E., Willliam Preeper à être pendu le mercredi, 16 janvier prochain, pour le meurtre de Peter Doyle, un cultivateur chez qui il travaillait. Preeper proteste sans cesse de son inno-

-Une enquête vient d'être tenue à Montréal, par le recorder, sur les causes de la mort d'une jeune fille nommée Emma Généreux. Le jury, deux de ses membres dissidents, a rendu le verdict suivant: "La dite Enma Généreux est morte des suites des blessures qui lui furent infligées par un nommé Alfred Bé-

Bélanger subira probablement son procès au prochain terme de la cour criminelle.

-L'hon. Samuël Cornwallis Monk, ex-juge de la cour du Banc de la Reine à Montréal est mort l'undi. Il était né à Halifax en 1813. -Rémi Lamontagne, le meurtrier Quand j'eus assez considéré le loin de vous; vous êtes la grande chel, vient de se livier aux autorités

mari, a été acquittée la semaine

#### RICHARD & CIE., IMPORTATEURS DE

WINNIPEG.

----(0:0:0)-----

Les Amateurs de Vins trouveront qu'il est de leur intérêt de venir visiter notre établissement avant de donner leurs commandes ailleurs. Nous avons sans contredit le meilleur assortiment de la Province, et nous promettons de vous étonner par le Bas Prix de nos Marchandises.

Nous faisons une spécialité des Vins de Bordeaux, et nous serons heureux de vous fournir des échantillons sur demande.

UN CONSEIL AUX MÈRES. - Etes-vous tropblees la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la deutition. S'il en est ainsi allez immédiatement chercher une bonteille du Sirop Calmant de Mme Winslow. pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulagera immédiate ment le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui il n'y a pas a se méprendre à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestina guérit les coliques, amolit les gencives, diminue 'enflammation et donne de la lorce et de l'énergie à tout le système. Le siron calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréable au gout, et la prescription est donnée par un des plus vieux Médecins des femmes et nourrices dans les Etats-Unis. Il est en vente chez tous les Droguistes du monde entier. Prix

Demandez le sirop Calmant de Mme Winslow, et n'en prenez pas d'autre sorte. lan.14.6.88.

## "The Real Property Act of 1885" and Amendments Thereto.

Samuel C. Corbett, of the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, Physician, has applied to bring the land described at the foot hereof under the above Statute: and the Registrar-General has directed notice of the application to be served on you, and has appointed ten days from such service, after which time, unless a caveat has been lodged forbidding the same, the land will be brought under the operation of said Act by issuing a certificate of title to the applicant or to whom he may appoint and you will thereafter be forever estopped and debarred from setting up any claim to or in respect of said land, Dated at the Land Titles Office at Win-

LAND REFERRED TO. The North East quarter and the East half of the South East quarter of Section Twenty-five, in the Tenth Township and Fifth Range, West the Principal Meridian To Marie-Rose Delorme and to all or any other person or persons whom it may

Take notice that the above applicant claims title under a tax deed. (Signed), L. W. COUTLÉE, lins 31.10.88. Registrar-General.



Soumissions pour permis de couper du bois sur les terres de la Couronne dans la Province de Manitoba

TES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné et marquées "Soumission pour permis de couper du bois," seront reques à ce département jusqu'à midi, lundi, le 26 novembre 1888, pour permis de couper du bois sur la section 36, township 1, rang 21, à l'ouest du premier

Les conditions auxquelles un permis sera émané peuvent être obtenues aux bureaux des bois de la Couronne à Winnipeg Chaque soumission dolt être accompagnée par un chèque accepté, payable à l'ordre de celui qui agit comme député du ministre de l'intérieur pour le montant du payer pour tel permis.

JOHN R. HALL, Pour le député ministre de l'intérieur. Département de l'intérieur. Ottawa, 17 octobre 1888.



Soumissions pour permis de couper du bois sur les terres de la Puissance dans la Province de Manitoba-

TES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné et marquées " Soumissions pour permis de couper du bois," seront reçues à ce département jusqu'à midi, lundi, le 26 novembre 1888, pour permis de couper du bois sur une limite de 10 milles carrés, plus ou moins, sur la rivière Bad Throat, dans la province de Ma-

Les conditions auxquelles un permis sera accordé peuvent être obtenues à ce département ou au bureau des bois de la Couronne à Winnipeg.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté, payable à l'ordre de celui qui agit comme députe ministre de l'intérieur, pour le montant du bonus que le soumissionnaire est prêt à payer pour le permis.

JOHN R. HALL. Pour le député ministre de l'intérieur. Département de l'intérieur, Ottawa, 22 octobre 1888.



Soumissions pour limites de bois dans Manitoba.

TES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et marquées " Soumissions pour permis de couper du bois." seront reçues à ce département jusqu'à midi, lundi, le 12 novembre prochain, pour permis de couper du bois, de cette date au ler octobre 1889, dans les townships 11 et 12, rang 17, est, dans la province de Mani-

qu'à la même date pour un permis de couper du bois dans le township 8, rang 15, RUE PRINCIPALE, per du bois dans le township 8, rang 19, est du méridien principal, dans la dite pro-Les conditions auxquelles des permis

Des soumissions seront aussi reçues jus-

seront émanés, peuvent être obtenues aux bureaux des bois de la Couronne à Winni-JOHN R. HALL, Pour le député ministre de l'intérieur.

Département de l'intérieur, Ottawa, 20 octobre 1888. 3ins 31.10,88.



M. NAPOLEON H. HOUDE vient d'ouvrir une Ecurie de Louage, de Pension & de Vente sur la rue Dumoulin, à cotte de l'Hôtel Beauregar !. Satisfaction est garantie à tous ceux qui voudront bien l'en-

Une attention particulière sera donnée aux chevaux en pension. N. H. HOUDE,

Rue Dumoulin, Saint-Boniface. la 12,5,87

### SPECIALE INVITATION

LES DAMES ET LE PUBLIC DE SAINT-BONIFACE

— Et des paroisses environnantes —

Sont cordialement INVITÉS à venir VISITER mon établissement

AVANT DE FAIRE LEURS ACHATS.

Chaque Departement est au Complet.

J'AI RECU MES NOUVELLES

IMPORTATIONS D'AUTOMNE ET

AUSSI:---UN ASSORTIMENT CONSIDERABLE DE TAPIS, PRELARTS, RIDEAUX, Etc., Etc.

3m.6.9.88

# P. A. D'AUTEUIL, 432 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

#### Nouvelles d'Europe.

—Le Pape a rech mille pèlerins napolitains jeudi dernier, et il a prononcé une allocution. Après avoir blâmé le gouvernement italien à confirmer par de nouvelles insul- ern a ses bureaux. tes, même dans des occasions solennelles, l'usurpation et la violence Pacifique a été retarde par un acci-qui sont encore dans la mémoire du dent arrivé à Wheelock, Minn., di parfaite assurance dans le triomphe de sa cause.

-Une dépêche de Belgrade dit Chronique de la Province. que le Journal Officiel publie une lettre pastorale du métropolitain Théo- Sainte-Anne des Chênes. dosius dans laquelle il dit que dans l'exercice de son pouvoir comme chef de l'église serbe et en vertu des droits consacrées par les précédents, il dissout le mariage du roi Milan et de la reine Nathalie et le déclare nul et de nul effet.

Le roi Milan, dans une lettre adressée au métropolitain avant la publication de la lettre pastorale, après avoir sait remarquer que les lois ordinaires du pays ne s'appliquent pas au souverain, qui est audessus d'elles, demandait au métropolitain de détourner les dangers qui menaçaient l'état et la dignité de la Serbie en dissolvant son mari age avec la reine Nathalie.

-La chambre des députés à Paris a voté vendredi sans discussion en première lecture la convention commerciale franco chinoise.

Le même jour également, à chambre, M. Paytral, ministre des finances, a défendu le budget. Il dit qu'il était d'une impérieuse né cessité de conserver intact, et pour de longues années encore, le bud get extraordinaire de la guerre. Le total des sommes demandées

par le ministre de la guerre est de 918,000.000 de francs, sur lesquels 220,000,000 de francs ont déjà été

#### Chronique Locale.

mal avait en le premier prix il y a des craintes, l'on peut dire que la deux ans, à l'exposition provinciale. récolte à Sainte-Anne est abondante. -Le bois continue d'être très-

rare sur la marché.

-L'agent général des passagers quelque perte dans la récolte du et declaré que la haine de tous les du Northern Pacific et Manitoba a blé, qui a été endommagé par la ennemis de la papauté est concen- transporté ses bureaux au No. 457. gelée, cependant la récolte même trée à Rome, le Saint Père a ajouté: rue Principale, dans la bâtisse où la de blé est bonne, et un grand "Dans cette ville, ils n'hésitent pas Cie de télégraphe Great Northwest- nombre de cultivateurs ont récolté 3ins,25.10.88.

-Le convoi express du Northern monde entier, rabaissant Rome au manche. Une aiguille étant ouverte, simple rang de capitale du royaume, la locomotive le char à baggage et ville pour être le siège du Vicaire chauffeur, Alex. Brown, fut tué sur du Christ et qu'elle restera tonjours le coup et l'ingénieur reçut des blesla capitale du monde catholique." sures très graves. Deux conduc-En terminant, le Pape a exprimé sa teurs de malle ont aussi été blessés.

29 octobre.—M. Colbert Pelland, qui est venu le printemps dernier à Sainte-Anne, et, en cela, rien qui visiter Manitoba, vient d'arriver à no doive surprendre et étonner. Sainte-Anne av sa famille et a acheté la propriété de M. Pierre Bé- L'une dans le bas de la paroisse, 34 rard, près de l'église, M. Noël Pel- eufants la fréquentent, et l'autre land qui est venu avec le char de dans le haut, fréquentée par 32 enfret de M Colbert Peiland, a été fants. Outre le couvent, qui compte tellement satisfait des avantages 125 élèves externes et 25 pensionqu'offre la paroisse de Sainte-Anne naires, Sainte-Anne possède actuelleau colon qu'il est parti décidé à ment quatre autres écoles, de sorte nous revenir au printemps. Nous que les immigrants trouveront toutes attendons au printemps plusieurs les facilités pour donner à leurs encolons de Berthier.

-M. Jackson, directeur de la fra- et chrétienne. magerie de M. Barré, à Sainte-Anne, vient d'expédier à Winnipeg tout le fromage fait dans le cours de l'été Délà deux ventes de fromage ont les fromages de septembre et d'ocalors se convaincre que l'industrie laitière est une industrie payante. Le fromage sabriqué est excellent. 37 Yonge St., Toronto, Ont. 1an 14.6.88 Tout fait espérer que l'été prochain la quantité de fromage, à la fromagerie de M. Barré, triplera.

-Le moulin de M. L. G. Gagnon, qui vient de subir de nouvelles ré- Marchand de Tabac, Fruits, etc parations et améliorations, doit commencer à moudre aujourd'hui même. Il est sous la direction de

L'avoine et l'orge ont donné un rendement excellent, et bien que quelques cultivateurs aient à déplorer un blé nullement endommagé par

la gelée. M. Anaclet Girard, qui n'est arrivé que le printemps dernier, a récolté 224 minots de blé de première qualité et est si satisfait de sa récolte et enchanté de Mani tandis que Dien a prédestiné cette le char des malles déraillèrent. Le toba comme pays fertile et avantageux, qu'il est tout à fait content d'être venu s'y établir. Quoique arrivé le printemps dernier la saison déjà avancée, il s'est mis à l'œuvre immédiatement, et sa terre lui a donné une récolte abondante.

> Bureau. Qui l'aurait cru? M. Ri- quelles des permis seront émanés, peuvent milles. chard ne paraît pas prendre racine être obtenus aux bureaux des bois de la

-Deux écoles ont été ouvertes. fants une éducation facile, soignée

#### La consomption radicalement guerie-

A M. LE DIRECTEUR : Veuillez informer vos lecteurs que j'ai été saites à un prix relativement un remède certain pour guérir la consompbon, et M. Barré espérant vendre tion. En en faisant usage à temps plusieurs milliers de personnes affectées ont été guéries radicalement. Je serai heureux d'entobre à un prix encore plus élevé, vover deux bouteilles de mon remède grales patrons espèrent recevoir un bon tuitement à aucun de vos lecteurs attaqués revenu de leur lait. On pourra de consomption pourvu qu'on m'envoie leur adresse par express et le nom du bu-

Respectueusement, Da'T. A. SLOCUM,

#### T. PELLETIER,

BARBIER - COIFFEUR, AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE.

-M. François Phaneuf de l'Ile-des-Chènes a perdu un magnifique cheval, en cette ville, hier. L'ani-

Une jument brune avec une pouliche du printemps et deux poulins blonds dont l'un a le nez blancs. Ces chevaux sont à

FLAVIEN CHARTIER, Gardien d'Enclos,

# Sainte-Agathe, 22 Oct. 1888.

Bois dans les Territoires du Nord-Ouest.

"Soumissions peur permis de couper du bois," seront reçues à ce département jusqu'à midi, lundi, le 5 novembre prochain, pour permis de couper du bois, de cette Pacifique, à l'est du rang 8, est du méri- milles. dien principal, dans la province de Mani--Nous avons reçu la visite de M. toba. Des tracés montrant la position de

tre de l'intérieur,

sées au maître général de postes, seront recues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 2 novembre prochain, pour transport des malles de Sa Majesté, sur contrats offerts pour quatre ans, sur chacune des routes suivantes, à partir du ler janvier : BALCARRES ET INDIAN HEAD vid

BLACKWOOD,

ABERNETHY ET KATEPWE,

une fois par semaine, distance calculée, BLACKWOOD ET INDIAN HEAD,

KINISTINO ET PRINCE-ALBERT, vid PUCKHAN, HATCRO ET

Des avis imprimés contenant plus d'informations quant aux conditions des contrats offerts peuvent être vus et des blancs de soumissions obtenus aux bureaux de de soumissions obtenus aux bureaux de postes mentionnés et à ce bureau.

W. W. McLEOD,

#### A L'ENCLOS.

l'enclos depuis le 16 octobre.

Municipalité de Sainte-Agathe.

# Soumissions pour limites de

DES SOUMISSIONS CACHETEES adressées au soussignée et marquées

JOHN R. HALL, Pour le député minis-

Département de l'Intérieur. Ottawa, 8 Octobre 1888.

#### CONTRAT DE LA MALLE.

DES SOUMISSIONS cachetées, adres-

ABERNETHY, KATEPWE ET une fois par semaine, distance calculée,

BALCARRES ET INDIAN HEAD vid

une fois par semaine, distance calculée,

HASKANA,

Inspecteur des Bureau de Poste.

#### CONTRATS DE LA MALLE.

DES SOUMISSIONS CACHETÉES adressées au Maître Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi. vendredi, le 23 novembre prochain, pour le transport des malies de 8a Majesté sur contrats offerts pour quatre ans, sur chacune des routes suivantes, a partir du 1er janvier prochain:

ARNAUD ET STATION DU CHEMIN DE FER,

trois fois par semaine, distance culculée, BRANDON ET PENDENNIS,

une fois par semaine, distance calculée, 20 BRANDON ET RAPID CITY,

Edouard Richard accompagné de M. ces limites, ainsi que les conditions aux- six fois par semaine, distance calculée, 20 CALGARY ET MOSQUITO CREEK,

une fois par semaine, distance calculée, 56 ERINVIEW ET STONEWALL. une fois par semaine, distance calculée, 25

FAIRMADE ET WAPELLA.

une fois par semaine, distance calculée, 16 FORT McLEOD ET NEW-OXLEY, une fois par semaine, distance calculée, 28

STATION DE GRISWOLD ET VIOLA DALE.

une fois par semaine, distance culculée, 42½ milles. KINISTINO ET PUCKAHN,

lous les quinze jours, distance calculée, 25 MARLBOROUGH ET MOOSE-JAW,

une fois par semaine, distance calculée, 14 PRINCE-ALBERT ET PUCKAHN.

une fois par semaine, distance calculée, 231 milles. MONTAGNE TORTUE ET STATION DE WHITE-WATER,

une fois par semaine, distance calculée, trois fois par semaine, distance calculée, Des avis imprimés contenant plus d'informations, quant aux conditions des contrats offerts peuvent être vus et des blincs

> postes mentionnés et à ce bureau. W. W. McLEOD, Inspecteur des Bureaux de Poste, seront confiés.

Winnipeg, 15 octobre 1888. 3ins.25.10.88.



Livres, papeteries, images, tapisseries objets de piété et de fantaisie, ornements, bronzes et argenteries d'églises, cadres, albums etc., etc. Fourniture de classes et de bureaux.

RICHARD & LECOMTE, No. 363, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

Porte voisine du magasin de MM. Richard & Cie.

Nous avons en mains, à bas prix et des termes avantageux, un nombre considérable de TERRES AMÉLIORÉES ET NON-AMÉLIORÉES dans tout Manitoba et surtout dans les paroisses françaises. Ceux qui désirent vendre ou acheter feraient bien de s'adresser à nous. Par nos connaissances du pays et nos relations, nous serons en position d'effectuer des achats ou des ventes avec des facilités qu'ils ne trouveraient pas ailleurs et le public peut compter sur notre zèle à les lan 3.4.88

N. D. BECK

Successeur de Royal & Prud'homme, Compagnie de Prêt "Le Crédit Foncier Franco Canadien."

J. P. PRUD'HOMME, D'INSTRUMENTS.

BUREAU: No. 344, Rue Principale,

Winnipeg, 9 Nov. 1882.



MM. Pélissier & Frèse propriétaires d'écurie de louage, de pension et de vente, donneront une attention spéciales aux chevaux et autres animaux malades qui leur

Les Etoffes a Robe sont du dernier gout et du premier choix,

Les ayant choisis moi-même sur les marchés de l'Est.

Le Département des Robes et Manteaux est sous l'habile direction

de MELLE CLARK, de Toronto.

CHOIX ILLIMITE de LAINAGES, ETOFFES A MANTEAUX,

Tweeds, Laines, Flannelles, Châles,

COUVERTES, BAS, GANTS, Etc., Etc.

On sollicite la correspondance pour tout ce qui peut concerner le commerce de

Avocat, Procureur, Solliciteur de la

NOTAIRE PUBLIC BY REDACTEU

WINNIPEG.



ECURIE DE LOUAGE.

No. 110 GARRY, WINNIPEG, No. 110

CHEMIN DE FER Minneapolis et Saint-Paul -ET LA CÉLÈBRE-

Denx Convois Directs, Quotidiens

DE SAINT-PAUL ET MINNEAPOLIS -A CHICAGO Sans changement de chars, se raccordant

avec tous les rapides de L'EST et du SUD-EST.

La soule ligne qui fait circuler des trains directs entre —DES MOINES, IOWA,— VIA ALEERT LEA ET FORT HODGE.

---ENTRE---

et les principales cités de la Vallée du Mississipi, ayant à toutes les gares union des raccordements pour tous les points du sud et du sud-ouest.

ECONOMIE de plusieurs heures. La ECONOMIE de plusieurs heures. La culer deux convois directs

reguliers, cha-II ANCAC CITY que jour, pour ANDAD UIII. Leavenworth et Atchison, se raceordant avec les chemins de er Union Pacific et Atchison, Topeka et Santa Fé.

Raccordement rapide à toutes les gares de l'Union, avec les convois du St. Paul, Minneapolis et Manitoba, du Northern Pacific, du St. Paul et Duluth, venant et allant vers tous les points du nord et du

Que l'on n'oublie pas

que les convois du chemin de fer Minneapolis et St. Louis se composent de voitures confortables, de spiendides chars-dortoirs et de chars-refectoires somptueux justement célèbres, et de chars à fauteuils inclines, Horton Reclining Chair Cars.

150 LBS. DE BAGAGES ADMIS GRATIS. Prix de passage des plus réduits. Pour indicateurs, billets directs, etc., adressez-vous à l'agent le plus voisin.

# IMPORTATIONS NOUVELLES! IMPORTATIONS NOUVELLES!!

# AU BON MARCHÉ!

# MAGASIN DES FAMILLES!

MARCHANDISES SECHES, HARDES-FAITES, CHAUSSURES, FOURRURES, ETC., ETC., ETC.

L'assortiment d'automne et d'hiver est maintenant complet dans tous les départements et les PRIX sont plus BAS QUE JAMAIS

Une visite est respectueusement sollicitee.

Au pavillon Francais.

Departement des chaussures a la botte d'or.

F. E. VERGE, Proprietaire Avenue Provencher, St. Boniface.

# LE NOUVEAU MAGASIN DE MARCHANDISES SECHES D'ALEXANDER

No. 342 Rue Principale, - - - Winnipeg,

Prend de la force chaque jour parceque tout est entièrement nouveau. Nous avons le seul nouvel assortiment de Winnipeg et nos prix sont des plus bas. C'est le véritable bon marché que nous offrons et tous pourront s'en convaincre après avoir fait affaire avec nous. Nulle part ailleurs pourra-t-on trouver plus d'avantages.

25 pièces de serge à robe, à 9 cts. valant 20 cts.

Melton à robe, 10 cts. valant 15.

Le meilleur assortiment de draps français avec boutons, etc. pour appareiller.

Cachemire noir Union, 38 pouces de largeur, 25 cts. valant 35 cts. Les meilleurs étoffes à robes noirs; plus de 30 différents patrons. Toute dames ayant besoin d'une robe noire devrait voir notre assortiment.

## ACHETE TRES AVANTAGEUSEMENT,

20 Boites de Pluche de Soie,

De toute nuance, à 45 cts. valant 60 cts.

38 pièces de satin colorés, 24 cts. valant 40 cts. Encore quelques pièces de la fameuse soie gros grain, a 55 cts, valant \$1.25.

Soie gros grain très large, \$1.25, valant \$1.50

Pluche Alaska pour manteau, \$2.25, valant au moins \$3.50. Coton à chemises, 25 cts. valant 33 cts.

Toile à nappe à 50 cts.

Tapis de tables, serviettes, essuie-mains. A des prix défiant la concurrence.

Flanelles Canton, de toutes couleurs, à 13 cts.

Flanelle Grise, tout laine, à 17 cts. le meilleur article possible.

IL EST IMPOSSIBLE A CEUX QUI ONT DE VIEUX ASSORTIMENTS DE NOUS FAIRE CONCURRENCE.

## LE MEILLEUR ASSORTIMENT POSSIBLE!

95 dozs. de bas achetés pour moins que le prix coûtant, 23 cts. la paire ou 5 paires pour \$1,00.

Bas en cachemire, 8, 8½, 9 et 9½, 50 cts. valant 75 cts. Variété de gants et mitaines pour Dames, Demoiselles et Enfants, en Kid, Cachemire au plus bas prix.

Mitaines et gants en seal pour Dames.

Immence assortiment d'articles en laine: nuages, fascinateurs, turbans, etc., de toutes couleurs. Châles à déjeuner, nouvelles nuances, \$1.00

#### NOUS NE DONNONS QUE LE PRIX PORTÉ PAR NOS MARCHANDISES.

Chemises et caleçons pour Dames. Jupons pour Dames, 50 cts. valant 75 cts.

Tabliers en lanne et dentelle, 25 cts.

Corsets du meilleur dessin, prix très réduits. Demandez notre corset de couleur, 40 cts. valant 55 cts.

75 dozs de collets en toile pour Dames 5 cts. pièce.

Le département le plus complet de marchandises de fantaisie.

Broderies en soie, de toutes couleurs.

Soies à tricot, de toutes couleurs. Pompons en pluche, de toutes couleurs.

Nos manteaux en pluche doublés en satin s'écoulent vite à \$37.50.

Manteaux en Astracan, casques, manchons, etc., pour Dames.

Toutes les marchandises sont dans les meilleures conditions.

Pour le seul assortiment nouveau de la ville, Pour le plus bas prix,

Pour les meilleurs assortiments, Pour les marchés avantageux,

-ALLEZ CHEZ-

PRÈS DE LA BANQUE DE MONTRÉAL. 342 Rue Principale.

Pour le magasin où votre argent vous rapporte le plus,

Toute commande remplie sans délai.

Pour le dernier goût,

# Alexander & Cie.,

1j.89.11.10.88.

Nos pratiques de la campagne devraient demander des échantillons.

#### AGRICULTURE.

LA VÉRITABLE ECONOMIE DANS L'ÉLEVAGE DES BESTIAUX AU POINT DE VUE DE L'IN-DUSTRIE LAITIÈRE.

donner des idées sombres au pour cent de profit. pauvre cultivateur qui comptait sur une bonne récolte pour vivre et qui voit toutes ses espérances déçues; tout cela doit l'engager traitée convenablement peut donà chercher tous les moyens possibles afin de faire face aux mauquer une économie bien enten- dépense.

Dans cette voie d'économie, il y a un grand progrès à accombien? mais non.

somme chacune de ses vaches, bénéfices.

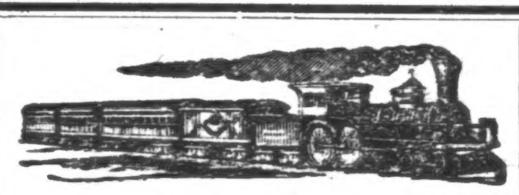
quelle dépense elle lui fait et quel profit elle lui rend. Il considère chacune de ses vaches comme un capital qu'il doit prêter au plus fort intérêt possible; il sait en tout temps le taux de cet intérêt, c'est-à-dire le profit que peut lui donner chaque va- ONTARIO, QUEBEC, Les froids, la neige, les sortes che de son troupeau; il connaît gelées nous font mal augurer de la nourriture propice qu'il faut l'hiver qui s'annonce déjà par donner à chacune d'elles pour en ces tristes avant-coureurs. La obtenir le meilleur rendement, saison est tout à fait défavorable de même que pour chacune il a à la moisson qui n'est pas toute sa manière de la traiter, de la engrangée: la récolte dans plu- soigner; il me ménage pas son sieurs endroits est plus que mé- trouble auprès de ses vaches; car diocre, les fourrages sont rares et il sait par expérience que ce chers. Toutes ces choses doivent trouble peut lui rapporter cent

En Europe, on élève la vache surtout pour le lait. On calcule qu'une vache bien nourrie et ner de 500 à 600 gallens de lait par année, rendement qui récom- Les plus bas prix! La vitesse la plus grande! vaises années qui arrivent trop pense amplement pour tous les fréquemment et le forcer à prati- soins et la nourriture que l'on

BONS SOINS POUR LES VACHES.

plir, des réformes considérables "Les bons soins et les bons REPRÉENTANT TOUTES LES LIGNES OCÉANIQUES à opérer. Prenons, par exemple, traitements font généralement aujourd'hui, l'élevage des bes- les bonnes vaches," c'est une vétiaux au point de vue de l'indus- rité reconnue par tous ceux qui ser à trie laitière. Beaucoup de culti- s'entendent dans l'industrie laivateurs qui paraissent économes, tière. S'il en est ainsi, amis culqui passent pour avares même, tivateurs, faites comme vos conne le sont pas du tout et prati- frères européens, leur exemple bureau des billets. quent une fausse économie sous est à suivre, ils pratiquent la vé- expédié directement sans examen à la ce rapport. Je m'explique: l'éco- ritable économie sur ce point. Douane. nomie, suivant moi, consiste à Ne me dites pas que notre climat tirer le plus de profit d'une est trop rigoureux; car dans pluexploitation quelconque, de la sieurs pays d'Europe, surtout en manière la moins dispendieuse, Belgique, on tient les vaches à P.M. A.M. 7.00 et à ne laisser rien perdre. Si l'étable durant toute l'année. cette définition est correcte, les Ayez des étables chaudes durant 6.45 10.15 6.00 cultivateurs qui agissent de la l'hiver, c'est une chose assez famanière suivante sont-ils écono- cile à obtenir, et votre objection mes? Celui qui essaie d'hiverner disparaîtra d'elle-même. Non, ce dix vaches et qui n'a du fourrage que vous devez faire, c'est de que pour en hiverner cinq con-venablement, économisera son gé qui est profondément enraci-fourrage de manière à hiverner né chez beaucoup d'eutre vous : ses dix vaches ; mais quel profit Qu'il faut soigner peu, quand De Winnipeg à Chicago De Winnipeg à Détroit.

Qu'il faut soigner peu, quand A Liverpool ou Glasgow retirera-t-il de ces dernières? la vache ne donne plus de lait, Aucun. Le cultivateur qui hi- qu'il faut lui donner juste le verne indistinctement ses bonnes nécessaire pour l'empêcher de et ses mauvaises vaches, qui sem- mourir durant l'hiver. Si votre ble ignorer qu'une mauvaise va- vache ne peut donner du lait duche mange autant qu'une bonne, rant l'hiver, vendez-la, achetez-en est-il réellement économe? Celui, une qui pourra vous donner du en un mot, qui soigne sans pro- lait pendant au moins dix mois fit, qui dépense l'hiver ce que dans l'année et soignez-la conve ses vaches lui ont donné de pro- nablement. Ayez plutôt deux fit durant l'été, ménage-t-il son excellentes vaches que dix médiocres; c'est une économie bien Quel contraste dans la manière entendue. Par ce moyen vous d'agir de ces cultivateurs ayec n'aurez pas à craindre la disette celle des cultivateurs de la Bel- du fourrage. Les profits que gique et d'autres pays d'Europe! vous retirerez de vos vaches vous Là le cultivateur peut dire avec donneront amplement de quoi exactitude quelle quantité de les hiverner, et de plus vous sefoin et d'autre nourriture con- rez certain de réaliser de beaux



- DANS -

Ne manquez pas de venir au Bureau du

CHEMIN DE FER

- LES -

ST. PAUL, MINNEAPOLIS

376 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG. Afin d'acheter vos billets pour destination directe VIA ST. VINCENT, de faire marquer vos effets et vous assurer

de vos billets de char-dortoir. Le plus de confort! Le choix le plus

varie de routes! Que ce qui peut être offert par n'importe quelle autre ligne. Par Minneapolis, St. Paul, Détroit, Chicago, autres superbes villes américaines et à travers le plus beau pays

DE PREMIÈRE CLASSE.

Pour prix et plus d'informations s'adres-H. G. MCMICKEN,

Agent du chemin de fer St. P., Minn. et Man.

376 rue Principale, coin de l'Avenue du Portage,

Prenez le chars urbains de la station au

.Winnipeg.... A.M. P.M. P.M. 7.30 3.00 7.30 .St. Paul . A.M. P.M. P.M. 9.00 3.10 8.15 ...Détroit.... .. Toronto ... Mardi, Jeudi A.M. P.M. 7.00 7 50 ... New-York... et Samedl. PRIX.

When I say CURE I do not mean merely to stop them for a time, and then have them return again. I MEAN A RADICAL CURE.

I have made the disease of FITS, EPILEPSY or

FALLING SICKNESS. Alifolong study. I WARRANT my remedy to CURE the worst cases. Because others have failed is no reason for not now receiving a cure. Send at once for a treatise and a FRE. BOTTLE of my INFALLIBLE REMEDY. Give Express and Post Office. It costs you nothing for a trial, and it will cure you. Address

T. H. G. ROOT. 37 Yonge St., Toronto, Ont.

Marine Suit Color of the

SANTÉ POUR TOUS!!

LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont auss inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

#### L'ONGUENT

Est un remède infaillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessures Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal.

POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE, LES RHUMES, LA TOUX.

Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Médecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway, 78, NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street, Et se vendent à 1s. 1½d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s. le Pot ou la Bolte, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boite, s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la faisification.

# GRANDE VENTE TERRES!

Le soussigné est autorisé par l'honorable COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON, d'offrir en vente plus de

## 100,000 acres de terrain

Situés à l'est de la Rivière Rouge, à

DES PRIX RELATIVEMENT PEU ÉLEVÉS

DE PAIEMENT LES PLUS FACILES.

Ces terrains sont composés des sections 8 et 26 de chaque township et de lots de rivière sur la Rivière Rouge, situés dans les paroisses de Saint-Norbert, Sainte-Agathe, Saint-Jean-Baptiste et Classe. Classe. Saint-Pie, dont suit la liste:

D'après les arpentages de l'ancienne paroisse de Saint-Agathe : 7—Superficie 144 acres | Lot No. 276—Superficie 143 acres |

144 132 161 "

Pour plus amples renseignements s'adresser à

A. A. C. LARIVIÈRE. BUREAUX:

Avenue Provencher, pres du pont, Saint-Boniface. jno. 10.5.88.

# WM. BELL,

288 rue Principale, coin de la rue Graham.

## LES MARCHANDISES D'AUTOMNE ARRIVENT.

Etoffes à Robes, Manteaux, Châles, Draps à Manteaux, Casques et Pardessus en fourrures.

## ARTICLES DE TOILETTE POUR HOMMES

ASSORTIMENT COMPLET DE-

Chemises, Vêtements de dessous, Gants, Mitaines, Souliers en peaux de Chevreuil et d'Orignal, Etc.

Wm. BELL, ETABLI EN 1879.

Sous le patronage de M. le Curé A. Labelle. Au profit de l'Œuvre des Sociétés Diocésaines de Colonisation de la Province de Québec. Fondée en Juin 1884, sous l'autorité de l'Acte de Québec, 32 Vict., chap. 36.

Classe D.

LE DIX-SEPTIÈME TIRAGE MENSUEL AURA LIEU LE Mercredi, 21 Nov. 1888, à 2 hrs. P.M.

VALEUR DES LOTS \$80,000. Gros lot: Un Immeuble de \$5,000.00.

\$5,000.00 \$5,000 00 2,000.00 2,000.00 1,000.00 1,000.00 4 Immeubles 500.00 2,000 00 3,000.00 300.00 30 Ameublements 6,000.00 6,000.00 200 Montres d'or 10,000.00 1000 Montres d'argent -, -10,000.00 1000 Services de toilette 5,000.00 2307 lots valant \$50,000.00

\$1.00 le Billet.

Il est offert au porteur de sout numéro gagnant de lui payer en espèces le montant de son lot, moins une commission de dix pour cent.
Les noms des gagnants ne sont pas livrés à la publicité à moins d'une autorisation spé-

Tirages, le 8me Mercredi de chaque mois.

S. E. LEFEBVRE.

Bureaux: 19, Rue St-Jacques, MONTREAL, jno.12.1.88.